

Spis treści

Od Autora 11

1 Utwór 15

- Cecha osobistej twórczości 17 •Ustalenie czy utrwalenie 19 •Formalności 21
- Opracowania cudzych utworów 22 •Zbiory utworów 23 •Tytuł 24 •Wyłączenia spod ochrony 25 •Publikacja 26

2 Autor 28

- Współtwórczość 30 •Dzieło zbiorowe 35 •Autor pracownikiem 37 •Autor naukowcem 38

3 Osobiste prawa autorskie 40

- Prawo do autorstwa utworu, do oznaczenia swym nazwiskiem, pseudonimem, kryptonimem albo udostępnienia go anonimowo 41 •Prawo do integralności utworu 42 •Prawo do decydowania o pierwszym udostępnieniu utworu publiczności 44 •Prawo do nadzoru nad sposobem korzystania z utworu 45

4 Ochrona autorskich praw osobistych 46

- Publiczne oświadczenie 46 •Zadośćuczynienie pieniężne 48 •Pieniądze na cel społeczny 48 •Uprawnieni do akcji sądowej 49 •Odpowiedzialność karna 50

5 Majątkowe prawa autorskie 51

- Pola eksploatacji 51 •Droit de suite 52 •Reprografia 53 •Uprawnienia organizacji radiowych i telewizyjnych 56

6 Ograniczenia autorskich praw majątkowych 57

- Dozwolony użytek prywatny 57 •Dozwolony użytek publiczny 58

7 Ochrona autorskich praw majątkowych 61

- Roszczenie o wydanie uzyskanych korzyści 62 •Roszczenie o wyrównanie wyrządzonej szkody 65 •Uprawniony do roszczenia 66 •Przepadek na rzecz Skarbu Państwa 66

8 Czas ochrony autorskich praw majątkowych 67

- Sytuacje szczególne 67 •Sposób obliczania terminu 68 •Przepisy przejściowe 68

9 Przejście autorskich praw majątkowych 70

- Umowa wydawnicza 70 •Zasada swobody umów 71 •Wynagrodzenie autora 72 •Zakres przeniesionych praw 76 •Egzemplarz utworu 79

10 Umowy licencyjne 81

- Treść umowy licencyjnej 81 •Zawarcie umowy 82 •Odstąpienie od umowy 85

11 Złożenie utworu 87

- Niedotrzymanie terminu złożenia dzieła 87 •Dostarczenie dzieła 89 •Potwierdzenie złożenia dzieła 91

12 Przyjęcie utworu 93

- Terminy 94 •Przyjęcie dzieła 94 •Uzależnienie przyjęcia od dokonania przez autora zmian 95 •Nieprzyjęcie dzieła 96 •Wady prawne dzieła 99

13 Opracowanie redakcyjne 101

- Ocena „obcego” materiału ilustracyjnego 103 •Cytat – w dozwolonych granicach 104 •Korekta autorska 107

14 Umowy z fotografami 110

- Umowy o wykonanie utworu fotograficznego 110 •Umowy o wykorzystanie utworu 113 •Co ze zdjęciami reporterskimi? 116

15 Umowy z grafikami 117

- Umowa 117 •Przedmiot umowy 118 •Zakres przenoszonych praw 118 •Wynagrodzenie 119 •Niedotrzymanie terminu na dostarczenie dzieła wydawcy 120

16 Umowy z kartografami 122

17 Prawo międzynarodowe 124

18 Konwencja berneńska 127

- Zasady ochrony 128 •Przedmiot ochrony 129 •Zakres ochrony 129 •Czas ochrony 129 •Prawa autora 130

19 Copyright, czyli konwencja powszechna 132

- Przedmiot i zakres ochrony 132 •Wymogi formalne 133 •Nota copyrightowa 134 •Czas ochrony 137 •Prawa autora 137

20 Organizacje prawa autorskiego 139

•Fundusz Promocji Twórczości **139** •Komisja Prawa Autorskiego **140** •Organizacje zbiorowego zarządzania prawami autorskimi i prawami pokrewnymi **141**

21 Prawo do portretu, listu i tajemnicy źródeł informacji 143

•Ochrona wizerunku **143** •Ochrona adresata korespondencji **145** •Możliwości w razie naruszeń **145** •Ochrona tajemnicy źródeł informacji **146**

22 Źródła prawa autorskiego 148

•Kodeks cywilny **148** •Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych **148** •Orzecznictwo Sądu Najwyższego **150** •Konwencje międzynarodowe **151**

23 Podatki, cła, finanse 152

•Podatki autora **152** •Podatki wydawcy **154** •Cła wydawcy **157** •Finanse wydawcy **158**

24 Jak obliczyć objętość książki? 160

25 Warto przeczytać 163

Aneks

A. Akty prawne 167

•Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych z 4 lutego 1994 r. **167** •Akt Paryski Konwencji Berneńskiej o ochronie dzieł literackich i artystycznych z 24 lipca 1971 r. **198**

B. Umowy francuskie (*przekład Maria Michalik*) 235

- Wzór umowy z autorem o wydanie dzieła z zakresu literatury pięknej 235
- Wzór umowy z autorem o wydanie dzieła naukowego, technicznego lub prawniczego 248
- Wzór umowy o przeniesienie prawa wydania w języku obcym 258
- Wzór umowy o koedycję z wydawcą zagranicznym 263

C. Umowy niemieckie (*przekład Anna Okińczyc*) 269

- Wzór umowy wydawniczej z autorem 269
- Wzór umowy wydawniczej na tłumaczenie 280

D. Umowy amerykańskie (*przekład Piotr Marucha*) 290

- Wzór umowy wydawniczej z autorem 290
- Wzór umowy wydawcy amerykańskiego z wydawcą zagranicznym 300

E. Umowy angielskie (*przekład Piotr Marucha*) 303

- Wzór umowy wydawniczej z autorem 303
- Wzór umowy o sprzedaż praw do tłumaczenia 317

E. Umowy międzynarodowe (*przekład Piotr Marucha*) 324

- Międzynarodowa umowa dotycząca wspólnego wydania (*Co-Edition*) 324
- Międzynarodowa umowa o wspólnym przedsięwzięciu (*Joint Venture*) 332

G. Law on Copyright and Neighbouring Right –

- Polish law on authors rights and related rights, text of Feb. 4, 1994 (*translated by* © *Bianka Alicja Kortlan*) 335